

# 1 KEINE ARMUT





# Unsere Herausforderungen – für eine nachhaltige Zukunft

Our challenges – for a sustainable future

Armut hat viele Gesichter, sei es die Hungersnot in einem Krisengebiet oder relative Armut und fehlende soziale Teilhabe in Deutschland. In den meisten Ländern sind arme Menschen im Besonderen von intakten natürlichen Ressourcen abhängig, z.B. als Nahrungsquelle. Auch Naturkatastrophen und Klimafolgen treffen die Ärmsten besonders hart. Der Erhalt und der Schutz natürlicher Lebensräume helfen, extreme Armut zu verhindern, so dass Sozialsicherungssysteme und Regionalentwicklung greifen können.

*Poverty has many faces, be it famine in a crisis region or relative poverty and lack of social participation in Germany. In most countries, poor people in particular are dependent on intact natural resources, e.g. for food. Natural disasters and the effects of climate change also affect the poor the most. The conservation of natural habitats helps prevent extreme poverty and allows social security systems and regional development to take effect.*

**836 Mio. Menschen weltweit leben von weniger als 1,25 US-Dollar pro Tag.**

*836 million people worldwide live on less than \$ 1.25 a day.*

*Quelle/Source: Welthungerhilfe*

**55% der Weltbevölkerung hat keinen Zugang zu Sozialsicherungssystemen wie Arbeitslosengeld, Rente oder Krankengeld.**

*55% of the world's population have no access to social security systems such as unemployment benefits, pensions or sick pay.*

*Quelle/Source: Vereinte Nationen*



**13 Mio. Menschen gelten in Deutschland als arm. Sie haben weniger als 60% des mittleren Einkommens zum Leben.**

*13 million people in Germany are considered poor, living on less than 60% of the mean income.*

*Quelle/Source: Der Paritätische Gesamtverband*

**75% der Kosten des Klimawandels werden zukünftig in den armen Ländern der Erde anfallen und bis zu 120 Mio. Menschen zusätzlich in die Armut treiben.**

*75% of the costs of climate change will be incurred in poor countries and up to 120 million additional people will be driven into poverty.*

*Quelle/Source: Human Rights Council*

**2/3 der Armen weltweit leben in ländlichen Regionen. Die meisten gehören zu den 2,5 Mrd. Menschen, die von kleinbäuerlicher Landwirtschaft leben.**

*2/3 of the world's poor live in rural areas. Most of them belong to the 2.5 billion people who live off small-scale agriculture.*



*Quelle/Source: Oxfam*

**1** KEINE  
ARMUT



## Naturschutz und Ziel 1 – wie hängt das zusammen?

Nature conservation and goal 1 –  
how is it all connected?



Foto: David Karinski

1. Pflanzenkohle aus der invasiven Wasserhyazinthe /  
BioChar from invasive water hyacinths
2. Coffee-Novation / Coffee-Novation
3. Versicherung schützt Schneeleoparden / Insurance protects snow leopards
4. Einkommen durch Naturschutz / Income from nature conservation
5. Yak-Zucht Kirgistan / Yaks in Kyrgyzstan

## Pflanzkohle aus der invasiven Wasserhyazinthe

Die Wasserhyazinthe, ursprünglich aus Südamerika stammend, verbreitet sich rasant in den Gewässern Afrikas und Asiens. Diese Expansion führt zu Sauerstoff- und Lichtmangel im Wasser, begünstigt so Krankheiten wie Malaria und beeinträchtigt die Fischerei und Wasserqualität. Am Tanasee in Äthiopien wurde die Pflanze erstmals 2011 entdeckt, mittlerweile sind bereits 15% des 3.100 m<sup>2</sup> großen Sees betroffen.

Gemeinsam mit Bioenergie-Experten entwickelt der NABU Verfahren zur Herstellung von Pflanzkohle aus der getrockneten Wasserhyazinthe. Erklärtes Ziel ist es, die invasive Pflanze durch deren ökonomische Nutzung zu reduzieren. Damit eröffnen sich den Menschen in der stark entwaldeten, armen Region neue Brennstoff- und Einkommensquellen. Zudem soll gemeinsam mit allen Beteiligten vor Ort getestet werden, wie eine negative Entwicklung für Verbesserung des Lebensstandards genutzt werden kann.



Foto: stock.adobe.com / kwanchaichaiudom

### BioChar from invasive water hyacinths

*The water hyacinth, originally indigenous to South America, spreads rapidly in the waters of Africa and Asia. This expansion leads to a lack of oxygen and light in the water, which favours diseases such as malaria and impairs fishing and water quality. The plant was first discovered at Lake Tana in Ethiopia in 2011, and already affects 15 % of the 3,100 km<sup>2</sup> lake today.*

*Together with bioenergy experts, NABU is developing processes for the production of plant carbon from dried water hyacinth. The declared goal is to reduce the invasive plant by using it economically. This will open up new sources of fuel and income to communities in this heavily deforested and poor region. In addition, strategies for utilising negative developments to improve the standard of living will be tested together with all project participants.*

## Coffee-Novation

**Im Kafa-Biosphärenreservat mit seinen ausgedehnten Bergnebelwäldern im Südwesten Äthiopiens wird der Ursprung des Arabica-Kaffees vermutet. Mehr als 100.000 Kleinbäuer\*innen produzieren in kleinen Hausgärten naturnah Kaffee. Beschränkter Zugang zu Märkten, niedrige Erträge und fehlende Bio-Zertifizierung erschweren eine wirtschaftliche Weiterentwicklung der Kleinbäuer\*innen. Dies führt zu einer verstärkten**

**Abhängigkeit von den natürlichen Ressourcen und bewirkt eine Übernutzung von Wäldern, Feuchtgebiets- und Wiesenflächen. Hier setzt der NABU mit seinen Partnern Lebensbaum, AM Breweries und Forest of the World an und entwickelt neue, kaffeebasierte Produkte wie Bio-zertifizierten Kafa-Gartenkaffee, Getränke aus Kaffeeblättern und Briketts aus Kaffeeschalen. So werden zusätzliche Einkommen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten geschaffen und mit Zertifizierungen neue Märkte erschlossen. Das Projekt wird gefördert im Rahmen der Danida Market Development Partnerships der dänischen Entwicklungszusammenarbeit.**



## Coffee-Novation

*It is believed that Arabica coffee originated in the extensive mountain cloud forests of the Kafa biosphere reserve in southwest Ethiopia. More than 100,000 small farmers produce coffee in their small gardens. Restricted access to markets, low yields and a lack of organic certification however make it difficult for small farmers to develop economically. This leads to increased dependence on natural resources and the over-exploitation of forests, wetlands and meadows. This is where NABU and its partners Lebensbaum, AM Breweries and Forest of the World come in, developing new coffee-based products such as organic certified Kafa garden coffee, drinks made from coffee leaves and briquettes made from coffee husks. This creates additional income and employment opportunities, as well as opening up new markets through certification. The project is funded within the framework of the Danida Market Development Partnerships of the Danish Development Cooperation.*

## Versicherung schützt Schneeleoparden

Pakistan ist eines der zwölf Länder Asiens, in denen der Schneeleopard lebt. Aber es kommt häufig zu Konflikten mit der lokalen Bevölkerung: Dringen Schneeleoparden in Viehställe ein, töten sie häufig die gesamte Herde und vernichten den Lebensunterhalt einer Familie für ein Jahr. Viele Bauern töten Schneeleoparden daher vorsorglich oder aus Rache.

Der NABU unterstützt die pakistanische NGO Baltistan Wildlife Conservation and Development Organization, die eine Schneeleoparden-Versicherung aufgebaut hat. 26 Dörfer der Region nehmen bereits teil. Bei einem nachgewiesenen Schneeleopardenangriff werden die finanziellen Schäden ersetzt. Zudem wird der Bau von Ställen finanziert, in denen Nutztiere vor den Schneeleoparden sicher sind. Das sichert den Lebensunterhalt der Hirt\*innen und ihrer Familien – und schützt die stark gefährdeten Großkatzen. Mehr Informationen unter [www.NABU.de/Pakistan](http://www.NABU.de/Pakistan)



Foto: Fahim Farid



Foto: Gert Glaser

## Insurance protects snow leopards

*Pakistan is one of the twelve Asian countries where snow leopards live. But there are frequent conflicts with the local population: when snow leopards enter livestock sheds, they often kill the entire herd and destroy a family's livelihood for a year. Many farmers therefore kill snow leopards as a precaution or in revenge.*

*NABU supports the Pakistani NGO Baltistan Wildlife Conservation and Development Organization, which has set up a snow leopard insurance policy. 26 villages in the region are already participating. In the event of a proven snow leopard attack, the financial losses are compensated. In addition, the construction of sheds is financed, in which farm animals are safe from snow leopards. This secures the livelihood of the shepherds and their families – and protects the endangered big cats. More information at [www.NABU.de/Pakistan](http://www.NABU.de/Pakistan)*



## Income from nature conservation

The Mahavavy-Kinkony Reserve in West Madagascar, which covers an area of 258,900 ha, is one of the country's most important ecological areas due to its size and valuable ecosystems such as the Mahavavy River Delta and Lake Kinkony. Due to its remoteness, lack of infrastructure and distance from markets, it is also one of the poorest regions of the country. Since 2015, NABU and its partner organisation ASITY Madagascar have been working there to implement sustainable forest and wetland management and support capacity building and sustainable regional development. The residents actively support the protected area, e.g. through participation in management and reforestation. In addition, ASITY is developing new income opportunities, e.g. by collaborating with local women to create handicrafts made from indigenous natural materials, tourist accommodation and animal breeding. The project is funded by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ). More information can be found at [www.NABU.de/Madagaskar](http://www.NABU.de/Madagaskar)



Foto: stock.adobe.com / Agota

## Einkommen durch Naturschutz

Das Schutzgebiet Mahavavy-Kinkony in West-Madagaskar mit einer Größe von 258.900 ha zählt aufgrund seiner Größe und besonderer Ökosysteme, wie dem Mahavavy-Flussdelta und dem Kinkony-See, zu den ökologisch wichtigsten Gebieten des Landes. Aufgrund der Abgelegenheit, fehlender Infrastruktur und Marktnähe, zählt sie jedoch auch zu einer der ärmsten des Landes. Seit 2015 arbeiteten der NABU und seine Partnerorganisation ASITY Madagascar dort für ein nachhaltiges Wald- und Feuchtgebietsmanagement, Aufbau von Kapazitäten und nachhaltige Regionalentwicklung. Die Bewohner\*innen setzen sich aktiv für das Schutzgebiet ein, z.B. durch Beteiligung am Management und Wiederaufforstung. Zudem entwickelt ASITY neue Einkommensmöglichkeiten, z.B. gemeinsam mit Frauen das Kunsthandwerk aus lokalen Naturmaterialien, Tourismus-Unterkünfte oder in der Tierzucht. Das Projekt wird durch das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) gefördert. Mehr Informationen unter [www.NABU.de/Madagaskar](http://www.NABU.de/Madagaskar)



## Yaks in Kyrgyzstan

*In the ecologically unique mountain landscape of eastern Kyrgyzstan, NABU is developing a sustainable pasture management system in close cooperation with the inhabitants – to preserve biodiversity and soil fertility. The local grazing committees and local councils are at the heart of nature-friendly land management. Gentle grazing combined with community-based wildlife protection approaches form the basis for securing the income of the shepherds. In order to compensate for the higher costs for the shepherds, use and marketing strategies are being developed around the yak. These highland cattle are native to these mountain regions and offer excellent conditions for nature-friendly land use. The project is supported by funds from the BMUB's Advisory Assistance Programme for Environmental Protection on behalf of the Federal Government.*

[www.NABU.de/Yak](http://www.NABU.de/Yak)



Foto: Katja Kaupisch

## Yak-Zucht Kirgistan

**In der ökologisch einmaligen Berglandschaft im Osten Kirgistans entwickelt der NABU in enger Zusammenarbeit mit den Einwohner\*innen ein nachhaltiges Weidemanagementsystem – zum Erhalt der Biodiversität und der Fruchtbarkeit der Böden. Die lokalen Weidekomitees und Gemeinderäte stehen im Mittelpunkt für eine naturverträgliche Flächenbewirtschaftung. Eine schonende Weidenutzung verbunden mit Ansätzen eines gemeindebasierten Wildtierschutzes bilden die Grundlage zur Sicherung des Einkommens der Hirt\*innen. Um den höheren Aufwand für die Hirt\*innen auszugleichen, werden Verwendungs- und Vermarktungsstrategien rund um das Yak entwickelt. Dieses Hochlandrind ist in diesen Gebirgsregionen heimisch und bietet beste Voraussetzungen für eine naturverträgliche Landnutzung. Das Projekt wird mit Mitteln des Beratungshilfeprogrammes des BMUB für den Umweltschutz im Auftrag der Bundesregierung unterstützt. [www.NABU.de/Yak](http://www.NABU.de/Yak)**





## Und Action! Zusammen Zukunft machen

And ACTION! Let's build our future

---

### Auf Anzeichen von Armut im sozialen Umfeld wie Schulen und Kindergärten achten und bei Bedarf Hilfe anbieten oder organisieren.



Pay attention to signs of poverty in your social environment, for example in schools and kindergartens, and offer or organise help when needed.



---

### Den eigenen Konsum hinterfragen und – wo möglich – Produkte kaufen, die auch in der Lieferkette soziale („fair“) und ökologische („Bio“) Kriterien erfüllen.

Questioning your own consumption and – where possible – buying products that also observe social (“fair”) and ecological (“organic”) criteria in the supply chain.

---

### Nationale oder internationale Organisationen unterstützen, die nachhaltige Projekte zur Armutsbekämpfung durchführen.



Support national or international organisations that implement sustainable poverty reduction projects.



---

### Mit dem NABU gemeinsam weltweit für den Erhalt natürlicher Ressourcen und damit der Lebensgrundlage vieler Menschen eintreten.

Work together with NABU to promote the conservation of natural resources worldwide and consequently the livelihoods of many people.

---

### Nicht die Augen vor Armut und Obdachlosigkeit vor der eigenen Haustür verschließen und Bedürftige z.B. mit Lebensmitteln und Kleidung unterstützen.



Do not close your eyes to poverty and homelessness on your own doorstep and support those in need, for example with food and clothing.



---

### Sich z.B. als Arbeitnehmer\*in dafür einsetzen, dass im Unternehmen Produkte genutzt oder produziert werden, die soziale und ökologische Kriterien entlang der gesamten Lieferkette einhalten.

Stand up, e.g. as worker, to ensure that within your company products are used or produced that comply with social and ecological criteria along the entire supply chain.